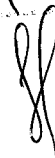


04.04.2008

18 lei 80380



## Majandusaasta aruanne

### SA Tartumaa Turism

Majandusaasta algus: 01.jaanuar 2007  
Majandusaasta lõpp: 31.detsember 2007

SA Tartumaa Turism tegevuse eesmärgiks on koordineerida Tartu linnas ja maakonnas turismialast arendustööd, tegeleda piirkonna marketingi, turismitoodete arendusega, piirkonna maine kujundamisega ja turismialase informatsiooni kogumise, analüüsi ja levitamisega.

Registrikood 90001701  
Aadress: Raekoja plats 9, Tartu 51004  
Telefon: +372 740 0782  
Fax: +372 744 2111  
Elektronpost: [info@visittartu.com](mailto:info@visittartu.com)  
Interneti kodulehekülg: [www.visittartu.com](http://www.visittartu.com)  
Tegevjuht: Kaja Allilender  
Audiitor: OÜ Rimess

Lisatud dokumendid 1. Audiitori järeldusotsus

## Sisukord

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| TEGEVUSARUANNE .....                                                                | 3  |
| RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE .....                                                  | 8  |
| Juhatuse deklaratsioon .....                                                        | 8  |
| Bilanss .....                                                                       | 9  |
| Tulude ja kulude aruanne .....                                                      | 10 |
| Rahavoogude aruanne .....                                                           | 11 |
| Netovara muutuste aruanne .....                                                     | 12 |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad .....                                            | 13 |
| Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted ..... | 13 |
| Lisa 2. Raha .....                                                                  | 14 |
| Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed .....                                                  | 14 |
| Lisa 4. Varud .....                                                                 | 14 |
| Lisa 5. Maksud .....                                                                | 15 |
| Lisa 6. Põhivarad .....                                                             | 15 |
| Lisa 7. Viitvõlad .....                                                             | 15 |
| Lisa 8. Sihtfinantseerimine ( projektid) .....                                      | 16 |
| Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega .....                                           | 16 |
| Majandusaasta aruande allkirjad .....                                               | 17 |
| Lisatud dokumendid .....                                                            | 18 |
| 1. AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS .....                                                    | 18 |

## TEGEVUSARUANNE

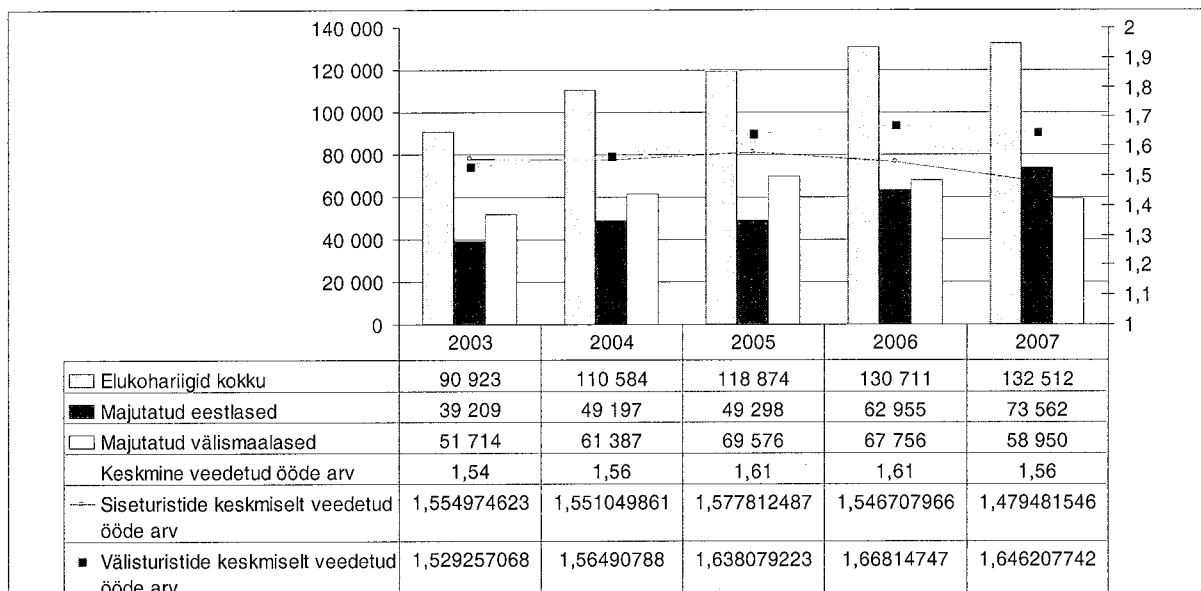
Sihtasutus Tartumaa Turism on asutatud 19.07.1999 Tartu Linnavalitsuse ja Tartumaa Omavalitsuste Liidu poolt ning on kantud Tartu Linnakohtu registriosakonna mittetulundusühingute ja sihtasutuste registrisse 09.08.1999.

SA Tartumaa Turism **põhieesmärgiks** on Tartumaa turismialane turundus, piirkonna turismialaste toodete väljatöötamine ja turismiteenuseid pakkuvate firmade motiveerimine, osalemine turismimessidel, turismialaste projektide algatamine ja neis osalemine, turismiinfo kogumine, süstematiseerimine, levitamine.

Sihtasutuse juhatus on üheliikmeline – juhatuse liige on Kaja Allilender. Tema palgakulu 2007 oli 163000 EEK. Keskmise töötajate arv oli 3,37 ja nende palgakulu oli kokku 456823 EEK.

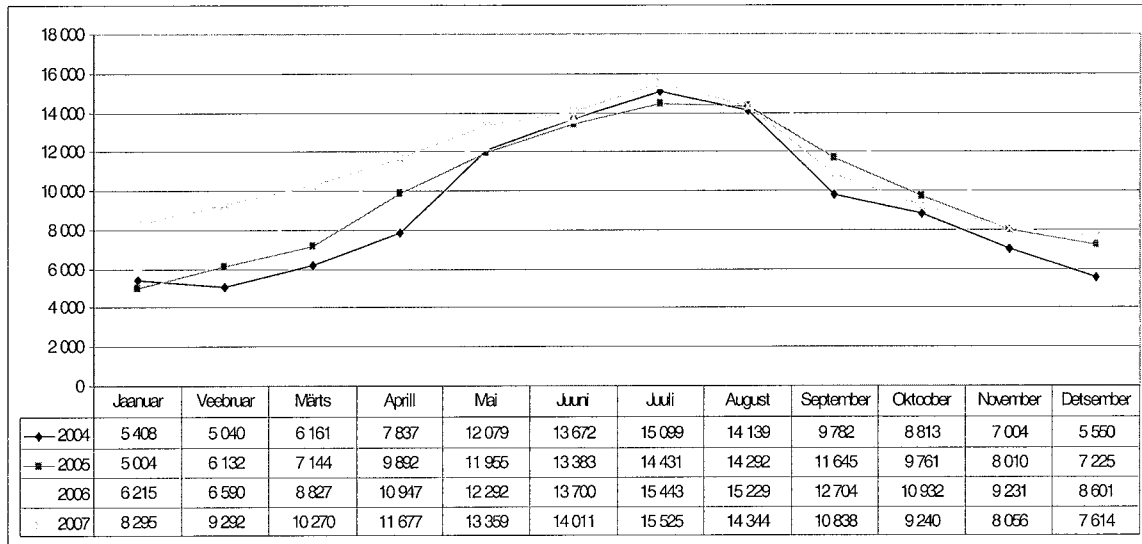
### Üldine Tartu turismistatistika ülevaade

2007. aastal on majutatud turistide arv Tartus võrreldes 2006. aastaga tõusnud. Põhiliseks tõusu põhjuseks on siseturistide suurenenud huvi tartu vastu. 2007. aastal ületas esmakordselt viimase viie aasta jooksul siseturistide koguarv välisturistide arvu. Välisturistide huvi on Tartu vastu viimaste aastate näitel vähenenud.



Joonis 1. Majutatud turistid Tartus ja keskmine veedetud ööde arv (Tartu LV ASO)

Välisturistide sesoonsus on aastate lõikes muutunud ühtlasemaks aasta esimestel kuudel, kuid keskmiselt külastavad välisturistid enam Tartut siiski suvekuudel. Siseturistide hulgas on Tartus ja Tartu ümbruses toimuvad üritused muutunud eriti populaarseks just aasta esimesel poolaastal - Tartu maraton, erinevad messid ja konverentsid, on kasvatanud siseturistide hulka sel perioodil. Kui vaadelda välis- ja siseturiste koos, on märgata aina ühtlasemaks muutuvat graafikut. Välisturistide vähest külastust aasta alguses ja lõpus kompenseerivad siseturistide vood.



Joonis 2. Turistide sesoonsus Tartus (tartu LV ASO ).

### I. Tartu Turismiinfokeskuse töö korraldamine

Tartu Turismiinfokeskus kolis juunis 2007 Tartu raekotta. Koos Tartu linnavalitsuse- ja volikogu infopunkti ja raenäitusega moodustus ühtne **Tartu Infokeskus**. Külastajad saavad turismialast informatsiooni, on võimalik osta linna sümboolikaga suveniire, turismiinfotrükiseid, kaarte ja postkaarte. Külastajate kasutada on neli internetiühendusega arvutit, samuti saab sooje ja külmi jooke.

Tartu Turismiinfokeskuse tööülesanneteks on tasuta ja erapooletu turismiinfo jagamine, statistika kogumine ja edastamine EAS Turismiarenduskeskusele; Tartu linna ja maakonna ning Turismiarenduskeskuse turismiinfo andmebaaside [www.visittartu.com](http://www.visittartu.com) ja [www.visitestonia.com](http://www.visitestonia.com) korrashoid; samuti majutuskohdade broneerimine, trükiste ja suveniiride tellimine ning jaotus ja müük; infopäringutele vastamine (e-mail, telefon, post).

2007.a. olid Tartu Turismiinfokeskuses praktikal kolm praktikanti Tartu Kutsehariduskeskusest ning teenindati kokku 20 012 klienti.

## II. TURUNDUS

### 2.1. Turismimessid

2007.a. osaleti järgmistel **rahvusvahelistel turismimessidel**: Nordic Travel Fair MATKA 2007 Helsingi 18.-21.01.; Balttour 2007 Riia 9.-11.02.; ITB 2007 Berliin 7.-11.03.; MITT 2007 Moskva 21.-24.03.; IMEX 2007 Frankfurdis 17.-19.04.; INWETEX/CIS Travel Peterburg 3.-5.10.; WTM London 12.-15.11.

**Siseturismi** messidest osaleti Tourest 2007 Tallinn 16.-18.02. ja Suvi 2007 Tartu 23.-25.märts.

### 2.2. Trükised

2007 anti erinevate projektide toetusel välja enam kui kümme tuhat liiki trükiseid:

Tartu tähtsündmuste kalender läti keeles; Emajõe - Peipsi veetee kaart, kaart Regio; Emajõe - Peipsi veetee plakat; Tartumaa turismikaart; Tartu linnakaart 3 marsruudiga (3. kordustrükk); Tartusse tasub tulla! Soome turule suunatud trükis (Kotka - Sillamäe laevaliin) soome keeles; Euroopa Tellisgootika Tee trükis - Tartu linna tellisgootika ja arhitektuuriväärtused inglise keeles; Tartumaa Reisipaun 5 marsruuti eesti keeles (loodus, kultuuriloolised reisirid, Põhja- ja Lõuna- Tartumaa); Tartumaa Reisipaun 2 marsruuti (loodus ja Põhja- ja Lõuna-Tartumaa); Tartumaa videopostkaardid teemadel: aktiivne puhkus, kultuuripärand, looduskaitsealad, tekst

inglise keeles; Talvepuhkus Tartus kampaaniatrukkis vene keeles; „Luharada”, eesti ja inglise keeles; Taskukalendrid nelja erineva kujundusega.

## 2.3. Avalikkuse teavitamine ja reklaam

### 2.3.1. Reklaam meedias

**Siseturg:** Saatesari “Puhka Eestis” kolm saadet TV3-s Tartust ja Tartumaast; ajakirjas Reisimaailm artiklid ja septembris erinumber Tartust. Venekeelsele elanikkonnale oli suunatud talvekampaania reklaami ost Delovõje Vedomostis detsembris kolm korda; Viru Prospekt - kolm korda talvekampaania reklaam.

**Soome sihtturg:** Baltic Guides reklaam ja artiklid iga kuu; Viro.nyt ja Tuglas Seura artiklid ja reklaam.

**Vene sihtturg:** Russian Travel ja Culture Industry (suunatud Vene sihtturu professionaalidele, vene k) september, november (artiklid ja reklaam Tartus)

**Konverentsiturism** – professionaalidele suunatud ajakiri CIM/Conference ja Incentive management: reklaam ja artikkel novembris.

### 2.3.2. Tartumaa Turismi Teataja ning koduleht [www.visittartu.com](http://www.visittartu.com) ja [www.riverland.ee](http://www.riverland.ee)

kvartaalne e-uudiskiri Tartumaa Turismi Teataja, mis kajastab Tartumaa olulisemaid turismiuudiseid ning saadetakse maakonna kõikidele turismiasjalistele.

Kodulehel [www.visittartu.com](http://www.visittartu.com) külastajaid oli 2007.a. ligi 800 000. Kodulehte täiendatakse ja uuendatakse järjepidevalt. Kodulehe [www.riverland.ee](http://www.riverland.ee) koostamine (eesti, vene ja inglise k).

## 2.4. Turundusüritused

### 2.4.1. Tootetutvustusreisid

- **25.05.07 Eesti Turismifirmade Liidu** sissetuleva turismi sektiioonile Tartumaa reis, osales 25 reisikorraldajat. Marsruut hõlmas erinevaid Tartumaa objekte.
- **1.-3.06.07** tootetutvustusreis Venemaa - Peterburi reisikorraldajate ja ajakirjanikele. Osales 8 reisikorraldajat ja ajakirjanikku.
- **4.-5.06.07** Soome ajakirjanikele EAS Turismiarenduskeskuse poolt korraldatud pressireis Tartus ja Tartumaal. Üritusest võtsid osa 4 ajakirjanikku järgmistest meediaväljaannetest: Merellä-lehti, Matkalehti, Mondo ja Tallink Silja.
- **6.-9.09.07** tootetutvustusreis Venemaa talvekampaania raames Peterburi reisikorraldajatele
- **16.-18.07.** Rahvusvaheline konverentsiturismi ajakirjanik Tartus
- **18.-20.09.07** Euroopa erinevate riikide reisikorraldajad Tartus ja Tartumaal. Tootetutvustusreis „**Study Tour of Estonia 2007**”. Ürituse eesmärk oli tutvustada uusi Eesti turismitooteid (uusi atraksioone ja majutuskohi) neile sihtturgude reisikorraldajatele, kes täna juba vahendavad Eesti teenuseid ja pakette, et laiendada sihtturgude reisikorraldajate tootepakkumisi ja valikuid. Tartut ja Tartumaad külastas tootetutvustusreisi raames 18 välismaist reisikorraldajat Saksamaalt, Belgiast, Austriast, Šveitsist, Hispaaniast, Suurbritanniast, Rootsist ning Taanist.
- **7.12.07 Eesti Turismifirmade Liidu** Tartu tootetutvustusreis. Osales 26 reisikorraldajat.

### 2.4.2. Kampaaniad

#### Venemaa kampaania

**Eesmärk:** Madalhooajal Tartu külastatavuse suurendamine ja Tartu külastamise kestuse pikendamine.

**Sihtgrupid:** Peterburi keskklassi aktiivse eluhoiakuga kodanik, kes eelistab aastavahetust veeta väljaspool kodukohta ja kellel on tõenäoliselt mingid sidemed (sh emotsionaalsed) Eestiga. Eestis elav venekeelne elanikkond.

Venemaa kampaania raames toimusid Peterburis esitlused, samuti kaks tootetutvustusreisi Peterburi reisikorraldajatele ja ajakirjanikele. Osteti reklaami Peterburi meedias ning reklaamiti

talvekampaaniat venekeelsele sihtgrupile Eestis. Osaleti Peterburi turismimessil ning anti välja kampaaniatrükis, postkaardid. Samuti oli Tartu kaasatud EAS Venemaa talvekampaaniasse - osaleti raadiomängudes ja *on-line* reklaamis.

*Tulemused:* Talvekampaania raames Tartu hotellides 376 majutatut, kes kokku veetsid Tartus 550 ööd. Tartus veedetud aja pikkus oli külalistel talvekampaania raames keskmiselt 1,46 ööd. Samal perioodil pakuti giiditeenust 500-le Tartu venekeelsele külastajale.

### **Soome Mardilaat 10.-11.11. Helsingis**

Eesti-Soome kultuurikontakte edendav Tuglase Selts korraldas Helsingis Eestit tutvustavat Mardilaata juba 24. korda. 2007 laada peateemaks oli Tartu. Tartust ja Tartumaalt osales Mardilaadal ligi kaksikümmend asutust, ühingut ja firmat. Laadakülastajale pakuti ka mitmekesisest kultuuriprogrammi Tartust, avatud olid erinevad näitused ja töötoad. Korraldas Tuglase Selts ja Tartu LV avalike suhete osakond, sihtasutus oli üks kaaspartneritest. Mardilaadal esitati lisaks mitmetele kultuuriloolistele ettekannetele ka kaks turismialast ettekannet Tartumaast, valmis spetsiaalne talvekampaania trükis, ilmusid artiklid Baltic Guide's.

## **III. Tootearendus ja projektid**

### **3.1. Konverentsiturismi arendamine**

Osaleti 17.-19.04. Frankfurdis toimunud konverentsiturismimessil IMEX 2007. Külastuse eesmärk: Tartu esindamine, kontaktide loomine ja koostöö arendamine, uute ideede hankimine. 2007 töötati välja Tartu Konverentsibüroo CVI – korporatiivne visuaalne identiteet, sh logo, presentatsioon jms. Registreerimiseks esitati kaubamärk Tartu Convention Bureau / Tartu Konverentsibüroo. Konverentsiturismialast reklaami osteti erinevates rahvusvahelistes ajakirjades. Edendati koostööd konverentsi otseseid ja kaudseid teenuseid pakkuvate ettevõtjatega Tartumaal.

### **3.2. Kultuuriturismi projektid**

**Projekt: EuRoB - Euroopa Tellisgootika tee II**, European Route of Brick Gothic (rahastus INTERREG IIIB). Projekti kestus oli 2005 – 2007, juhtpartner Saksamaa Deutscher Verband für Wohnungswesen, Städtebau und Raumordnung e.V.; SA Tartumaa Turism üks seitsme Läänemeri riigi 36-st partnerist. Objektideks Tartust olid Jaani kirik, Tartu Toomkirik ja Eesti Spordimuuseumi võlvkelder. Tegevus ja tulemused: turismimarsruudi loomine, turundus seitsmes Läänemere-äärses riigis, osalemine turismimessidel, internetis mitmekeelne koduleht [www.eurob.org](http://www.eurob.org), erinevate trükiste koostamine, temaatiliste suveniiride tootmine (Tartus Jaani kiriku pusle).

**Projekt: Varnja vanausuliste palvela ikoonide ekspositsiooni taastamine**, projekti esitaja Varnja vanausuliste kogudus, projekti kogumaksumus 2 646 550 EEK, SATT projekti partner. Tegevus: Varnja palvela ikoonide taastamine, projekti järelevalvet teostab Muinsuskaitseamet.

**Projekt: Tartumaa Reispaun** rahastati maakondlikest arendusrahadest, SA Keskkonnainvesteeringute Keskuse ja SATT eelarvelistest vahenditest. Projekti raames koostati järgmised marsruudid: Põhja- ja Lõuna – Tartumaa, Kultuuriloolised reisirid Põhja- ja Lõuna Tartumaal ning Tartumaa looduskaitsealad ja matkarajad. Eesti keeles ilmus viit marsruuti ja inglise keeles kolme marsruuti hõlmav trükiste komplekt.

### **3.3. Loodusturism**

**Projekt: Integrated and sustainable development of Emajõgi – Peipsi - Velikaja waterway as a tourism destination**

Projekti juhtpartner Tartumaa Omavalitsuste Liit, SATT partner turismivaldkonna täitmisel, projekt viidi läbi koostöös Pihkva regiooniga. Projekti rahastaja Interreg IIIA: projekti kogusumma 383 309 EUR, kestus aprill 2006 kuni detsember 2007.

*Tegevused:* Sildumisalade, sadamate ja slippide ehituseks ettevalmistustööd (keskkonnamõjude hindamine, hüdrograafiline mõõdistus, geoloogilised ja geotehnilised uuringud detailplaneeringu koostamine) järgmiste objektide kohta: Vana-Ihaste sildumisala, Sava sildumisrajatis (Luunja vald), Väike Turu 10 sildumisala, Liivanina paadisadam (Vara vald), Mehikoorma sadam (Meeksi vald), Rebase tn. Sildumisala, Sõpruse silla aluse sildumisala, Turu silla slipp Tartu linnas.

*SATT turismialased tegevused:* Emajõe - Peipsi veetee videopostkaartide tootmiseks filmivõtete korraldamine ja videopostkaartide tootmine. Ilmus Emajõe-peipsi veetee plakat, trükis ja kaart Emajõe-Peipsi veetee; koostati veebilehe [www.riverland.ee](http://www.riverland.ee) tekstid. Osaleti messil MITT Moskvast ning koos Pihkva partneritega osaleti turismimesil Tourest 2007. Osaleti Peipsi Foorumil Pihkvas, viidi läbi seminare turismiettevõtjatega ning Pihkva oblasti turismikomiteega.

#### **Regioonidevaheline arendusprojekt: Development of Baltic Tourist Network in Via Hanseatica Development Zone" (VHB Zone).**

Rahastus INTERREG III B programmi raames 1 234 719 EUR. Projekti juhtpartner SA Lõuna-Eesti Turism, SATT osales projektis eksperdina ja maakondliku partnerina.

Projekti üldine eesmärk: VH regioonide jätkusuutlik sotsiaal-majanduslik areng, regioonide konkurentsivõime kasv, elanike elukvaliteedi tõus ja parem maine. Projektis osalevad: Leedu-Läti-Eesti (Šiauliai – Riga – Valmiera – Valka – **Tartu** – Jõhvi – Narva).

*SATT tegevus projektis:* seminaridel osalemine ja eksperdina osalemine uuringutes (situatsioonianalüüs, ajaloolis-kultuuriline uuring); Tartu maakonna viitade vajaduse täpsustamine – ettepanekud ja kirjeldused viitade paigaldamiseks esitatud aruandena, samuti maakondlike turismiobjektide ja huviväärsuste kirjelduste koostamine trükiste ja infostendide jaoks ning maakondliku turismialase andmebaasi koostamine.

#### **IV. Koolitus ja koostöö**

**Koolitus** 5. aprillil toimus järjekordne turismiettevõtjate infopäev, kus osales üle 50 turismiasjalise. 3.- 4. mai toimus koolitus- ja õppereis 30-le Tartumaa turismiettevõtjale sh seminar "Roheline Võti (*Green Key*) Eestis".

**Koostöö** arendusorganisatsioonidega: Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuse, Eesti Turismifirmade Liidu, SA Lõuna-Eesti Turism jt. osalemine arenduskoosolekutel, nõupidamistel ja seminaridel, samuti ettekanded erinevatel üritustel, seminaridel ja nõupidamistel. Osaleti erinevate arengukavade ja strateegiate, sh Tartu linna turismiarenduskava 2008 – 2013 ettevalmistusprotsessis. Jätkati koostööd Tartu Kutsehariduskeskusega: Tartu Kutsehariduskeskuse õpilased olid praktiliselt Tartu Turismiinfokeskuses ning SATT juhataja oli turismieriala õpilaste lõputööde kaitsmisel eksamikomisjoni esimees.

#### **2008 osaletakse projektis: Tartu maakonna välikaartide paigaldamine ja uuendamine.**

Projekti esialgne maksumus ~970 000 EEK. Projekti üldine eesmärk on Tartu maakonna turismiinfo kättesaadavuse parandamine ning maakonna kultuuri- ja looduspotsentsiaali parem eksponeerimine. Projekti alaeesmärkideks on olulisematesse maakonna sõlmpunktidestse maakonnakaartide paigaldamine, et lihtsustada külastajatel maakonnasisest orienteerumist ja suunata neid külastama Tartumaa omavalitsusi; Tartumaa omavalitsustes olemasolevate maakonnakaartide välja vahetamine kuna informatsioon on puudulik ja aegunud. Projekti objektiks on 27 Tartu maakonna välikaarti mõõtudega 295 sm X 295 sm.

Ettevalmistusfaasis on EL toetusprogrammidele INTERREG III B ja IV projektid koostöös Lõuna-Soome regiooniga ja Põhja-Lätiga. EL 2007-2013 toetusprogrammide avanemisel on ettevalmistamisel projekt rahvusvahelise turunduse valdkonnas.

## RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

### Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust 2007.a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et:

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja Eesti hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt SA Tartumaa Turism finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.

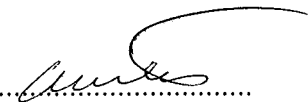
Aastaaruande koostamisperioodil 31.12.2007 kuni 05.03.2008 selgunud bilansipäeva järgsed olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud.

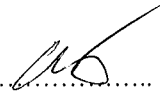
SA Tartumaa Turism on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Tartus, 10. märts 2008.a

Kaja Allilender

juhatuse liige

.....

Juhatus liige .....

**Bilanss**

(kroonides)

31.12.2007 31.12.2006 Lisa nr

**AKTIVA****Käibevara**

|                      |         |         |   |
|----------------------|---------|---------|---|
| Raha                 | 234 703 | 43 332  | 2 |
| Nõuded ja ettemaksed | 94 883  | 142 898 | 3 |
| Varud                | 83 676  | 77 878  | 4 |

|                        |                |                |  |
|------------------------|----------------|----------------|--|
| <b>Käibevara kokku</b> | <b>413 262</b> | <b>264 108</b> |  |
|------------------------|----------------|----------------|--|

**Põhivara**

|                                            |         |         |   |
|--------------------------------------------|---------|---------|---|
| Muu materiaalne põhivara(soetusmaksumuses) | 44 261  | 44 261  | 6 |
| Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)     | -44 261 | -41 274 |   |

|                       |          |              |  |
|-----------------------|----------|--------------|--|
| <b>Põhivara kokku</b> | <b>0</b> | <b>2 987</b> |  |
|-----------------------|----------|--------------|--|

|                     |                |                |  |
|---------------------|----------------|----------------|--|
| <b>AKTIVA KOKKU</b> | <b>413 262</b> | <b>267 095</b> |  |
|---------------------|----------------|----------------|--|

**PASSIVA****Lühiajalised kohustused**

|                   |         |        |   |
|-------------------|---------|--------|---|
| Võlad tarnijatele | 174 709 | 74 256 |   |
| Maksuvõlad        | 47 444  | 26 433 | 5 |
| Viitvõlad         | 37 643  | 25 821 | 7 |

|                                      |                |                |  |
|--------------------------------------|----------------|----------------|--|
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b> | <b>259 796</b> | <b>126 510</b> |  |
|--------------------------------------|----------------|----------------|--|

**Netovara**

|                                    |         |        |  |
|------------------------------------|---------|--------|--|
| Eelmiste perioodide tegevuse tulem | 140 585 | 94 463 |  |
| Aruandeaasta tulem                 | 12 881  | 46 122 |  |

|                       |                |                |  |
|-----------------------|----------------|----------------|--|
| <b>Netovara kokku</b> | <b>153 466</b> | <b>140 585</b> |  |
|-----------------------|----------------|----------------|--|

|                      |                |                |  |
|----------------------|----------------|----------------|--|
| <b>PASSIVA KOKKU</b> | <b>413 262</b> | <b>267 095</b> |  |
|----------------------|----------------|----------------|--|

Juhatuse liige ....

Allkirjastatud  
identifitseerimiseks

26-03-2008

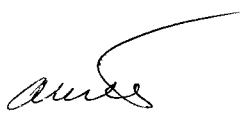
Allkiri .....

OÜ RIMESS

## Tulude ja kulude aruanne

(kroonides)

|                                                           | 2007             | 2006             | Lisa nr |
|-----------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| <b>TULUD</b>                                              |                  |                  |         |
| Asutajate toetus                                          | 2 065 000        | 1 300 000        | 9       |
| Müügitulu                                                 | 382 134          | 417 481          |         |
| Tegevuskulude toetus                                      | 38 855           | 34 023           |         |
| Sihtotstarbelised laekumised (projektide finantseerimine) | 297 564          | 672 430          | 8       |
| <b><i>Tulud kokku</i></b>                                 | <b>2 783 553</b> | <b>2 423 934</b> |         |
| <b>KULUD</b>                                              |                  |                  |         |
| Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide kulud        | 297 564          | 672 430          | 8       |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused                       | 143 677          | 170 876          |         |
| Mitmesugused tegevuskulud                                 | 1 436 071        | 876 819          |         |
| Tööjõu kulud                                              |                  |                  |         |
| Palgakulu                                                 | 668 470          | 487 634          |         |
| Sotsiaalmaksud                                            | 222 602          | 162 353          |         |
| <i>Tööjõu kulud kokku</i>                                 | 891 072          | 649 987          |         |
| Põhivara kulum                                            | 2 987            | 8 326            | 6       |
| <b><i>Kulud kokku</i></b>                                 | <b>2 771 371</b> | <b>2 378 438</b> |         |
| <b><i>Põhitegevuse tulem</i></b>                          | <b>12 182</b>    | <b>45 496</b>    |         |
| Finantstulud                                              |                  |                  |         |
| Finantstulud ja -kulud                                    | 699              | 626              |         |
| <b>ARUANDEAASTA TULEM</b>                                 | <b>12 881</b>    | <b>46 122</b>    |         |

 Juhatuse liige ..... 

 Allkirjastatud  
 identifitseerimiseks

26-03-2008

 Allkiri .....  
 OÜ RIMESS

## Rahavoogude aruanne

(kroonides)

|                                                | 2007           | 2006            |
|------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| <b>Rahavood põhitegevusest</b>                 |                |                 |
| Aruandeaasta tegevustulem                      | 12 182         | 45 496          |
| Materiaalse põhivara kulum                     | 2 987          | 8 326           |
| <b>Tegevuskasum enne käibekapitali muutust</b> | <b>15 169</b>  | <b>53 822</b>   |
| <b>Kohustuste muutus</b>                       | <b>133 286</b> | <b>-154 225</b> |
| Võlad tarnijatele                              | 100 453        | -62 228         |
| Maksuvõlad                                     | 21 011         | - 7248          |
| Viitvõlad                                      | 11 822         | 2 518           |
| Muud tulevaste perioodide tulud                | 0              | -87 267         |
| <b>Nõuete ja ettemaksete muutus</b>            | <b>48 015</b>  | <b>41 574</b>   |
| Nõuded ostjate vastu                           | -801           | 21 551          |
| Mitmesugused nõuded                            | 3 790          | 7 927           |
| Ettemaksed                                     | 45 026         | 12 096          |
| <b>Varude muutus</b>                           | <b>-5 798</b>  | <b>-11 281</b>  |
| <b>Rahavood põhitegevusest kokku</b>           | <b>190 672</b> | <b>-70 110</b>  |
| <br><i>Rahavood investeerimistegevusest</i>    |                |                 |
| Laekunud intressid                             | 699            | 626             |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest kokku</b>  | <b>699</b>     | <b>626</b>      |
| <br><b>RAHAVOOD KOKKU</b>                      | <b>191 371</b> | <b>-69 484</b>  |
| <br>Raha perioodi alguses                      | 43 332         | 112 816         |
| Raha muutus                                    | 191 371        | -69 484         |
| Raha perioodi lõpus                            | 234 703        | 43 332          |

Juhatuse liige .....

Allkirjastatud  
identifitseerimiseks

26-03-2008

Allkiri .....  
OÜ RIMESS

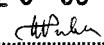
**Netovara muutuste aruanne**

|                     | <u>2007</u> | <u>2006</u> |
|---------------------|-------------|-------------|
| Akumuleeritud tulem |             |             |
| Algsaldo            | 140 585     | 94 463      |
| Aruandeaasta tulem  | 12 881      | 46 122      |
| Lõppsaldo           | 153 466     | 140 585     |

Juhatuse liige .....

Allkirjastatud  
identifitseerimiseks

26-03-2008

Allkiri .....  


OÜ RIMESS

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

SA Tartumaa Turism 2007. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Arvestuspõhimõtteid 2007. aastal muudetud ei ole.

Tulude ja kulude aruanne on esitatud RTJ 14 skeemi alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

### Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja nõudmiseni hoiuseid pankades.

### Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest ja tekkepõhiselt arvestatud netorealiseerimise hulka. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

### Varud

Müügiks ostetud kaubad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega seotud otsestest kuludest. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Vastutaval hoiul olevaid kaupu kajastatakse bilansiväliselt.

### Materiaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana bilansis varad, mille soetusmaksumus ületab 30 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega varad kantakse kohe kulusse.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes eeldatavast kasulikest eluigadest:

Arvutustehnika           3 aastat

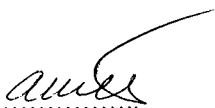
Muu inventar           5 aastat

Allkirjastatud  
identifitseerimiseks

26-03-2008

Allkiri .....  
OÜ RIMESS

Juhatuses liige .....



**Tulude arvestus**

Tulu kaupade müügist kajastatakse peale tehingu toimumist ning tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

**Sihtfinantseerimine**

Projektide sihtfinantseerimist kajastatakse brutomeetodil e. tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimise ettemaks kajastatakse lühiajalise kohustusena ning tuluna kajastatakse alles peale aruande esitamist ja kulude abikõlblikuks tunnistamist. Projektidega seotud kulud kajastatakse kuni aruande esitamise ja aktsepteerimiseni ettemakstud tulevaste perioodide kuludena.

**Lisa 2. Raha**

|                 | 31.12.07       | 31.12.06      |
|-----------------|----------------|---------------|
| Sularaha kassas | 4 578          | 3 937         |
| Pangakontod     | 230 125        | 39 395        |
| <b>Raha</b>     | <b>234 703</b> | <b>43 332</b> |

**Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed**

|                                        | 31.12.07      | 31.12.06       |
|----------------------------------------|---------------|----------------|
| Ostjatelt laekumata arved              | 5 549         | 4 748          |
| Muud lühiajalised nõuded               | 1751          | 3 790          |
| Maksude ettemaksed ( lisa 5)           | 5 379         | 2 260          |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud | 82 204        | 132 100        |
| <b>Nõuded ja ettemaksed kokku</b>      | <b>94 883</b> | <b>142 898</b> |

**Lisa 4. Varud**

|                        | 31.12.07 | 31.12.06 |
|------------------------|----------|----------|
| Müügiks ostetud kaubad | 83 676   | 77 878   |

Müügiks ostetud kaubad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega seotud otsestest postikuludest.

Bilansiväline arvestus:

Vastutaval hoiul olevad kaubad: 2007 a. kogus 1864 maksumus 30607  
2006 a. kogus 506 maksumus 16105

Allkirjastatud  
identifitseerimiseks

26-03-2008

Juhatusel liige .....

Allkiri .....  
OÜ RIMESS

**Lisa 5. Maksud**

|                       | 31.12.07     |               | 31.12.06     |               |
|-----------------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
|                       | Ettemaks     | Võlg          | Ettemaks     | Võlg          |
| Isiku tulumaks        | 0            | 16 418        | 0            | 8 979         |
| Sotsiaalmaks          | 0            | 28 732        | 0            | 16 303        |
| Kogumispension        | 0            | 1 561         | 0            | 708           |
| Töötuskindlustusmakse | 0            | 733           | 0            | 443           |
| Käibemaks             | 5379         | 0             | 2260         | 0             |
| <b>Kokku:</b>         | <b>5 379</b> | <b>47 444</b> | <b>2 260</b> | <b>26 433</b> |

**Lisa 6. Põhivarad**

| 2007                         |                     | 2006                         |                     |
|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
|                              | <u>Muu inventar</u> |                              | <u>Muu inventar</u> |
| Soetusmaksumus 31.12.06      | 44 261              | Soetusmaksumus 31.12.05      | 44 261              |
| Soetusmaksumus 31.12.07      | 44 261              | Soetusmaksumus 31.12.06      | 44 261              |
| Akumuleeritud kulum 31.12.06 | 41 274              | Akumuleeritud kulum 31.12.05 | 32 948              |
| Aruandeaasta kulum           | 2 987               | Aruandeaasta kulum           | 8 326               |
| Akumuleeritud kulum 31.12.07 | 44 261              | Akumuleeritud kulum 31.12.06 | 41 274              |
| Jääkmaksumus 31.12.06        | 2 987               | Jääkmaksumus 31.12.05        | 11 313              |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.07</b> | <b>0</b>            | <b>Jääkmaksumus 31.12.06</b> | <b>2 987</b>        |

**Lisa 7. Viitvõlad**

|                    | 31.12.07      | 31.12.06      |
|--------------------|---------------|---------------|
| Võlad töövõtjatele | 37 613        | 25 791        |
| Muud viitvõlad     | 30            | 30            |
| <b>Kokku:</b>      | <b>37 643</b> | <b>25 821</b> |

Allkirjastatud  
identifitseerimiseks

26-03-2008

Allkiri .....  
OÜ RIMESS

Juhatus liige ..... 

**Lisa 8. Sihtfinantseerimine ( projektid)**

| Projekti nimetus/ asutus              | Jääk<br>31.12.06 | Tulud          | Kulud          | Jääk<br>31.12.07 |
|---------------------------------------|------------------|----------------|----------------|------------------|
| Tartu - Riia velotee projekt          | 0                | 88 643         | 88 643         | 0                |
| Keskkonnainvesteeringute<br>Keskus SA | 0                | 39 830         | 39 830         | 0                |
| Tartu LV ettevõtluse osakond          | 0                | 5 000          | 5 000          | 0                |
| Tartu Maavalitsus                     | 0                | 122 394        | 122 394        | 0                |
| Emajõe-Peipsi veetee projekt          | 0                | 41 697         | 41 697         | 0                |
| <b>Kokku:</b>                         | <b>0</b>         | <b>297 564</b> | <b>297 564</b> | <b>0</b>         |

**Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega**

Aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- asutajaid
- asutajatega seotud ettevõtteid

|                                 | <u>2007.a</u> | <u>2006.a</u> |
|---------------------------------|---------------|---------------|
| <u>Saadud toetused</u>          |               |               |
| Asutajad (tegevuskuludeks)      | 2 065 000     | 1 300 000     |
| Asutajad (sihtfinantseerimised) | 46 697        | 5 000         |
| -----                           |               |               |
| Kokku toetused:                 | 2 111 697     | 1 305 000     |

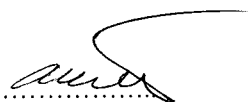
|                                       |        |        |
|---------------------------------------|--------|--------|
| <u>Antud toetused</u>                 |        |        |
| Asutajad (sihtfinantseerimine)        | 10 997 | 0      |
| <br><u>Teenuste ja kaupade müügid</u> |        |        |
| Asutajad                              | 11 329 | 44 811 |
| Asutajatega seotud ettevõtted         | 8 277  | 1 179  |
| -----                                 |        |        |
| Kokku müügid:                         | 19 606 | 45 990 |

|                                  |         |        |
|----------------------------------|---------|--------|
| <u>Teenuste ja kaupade ostud</u> |         |        |
| Asutajad                         | 123 215 | 40 789 |
| Asutajatega seotud ettevõtted    | 1 360   | 3 436  |
| -----                            |         |        |
| Kokku ostud:                     | 124 575 | 44 225 |

Saldod seotud osapooltega:

|                                 |        |    |
|---------------------------------|--------|----|
| <u>Lühiajalised nõuded</u>      |        |    |
| Asutajad (sihtfinantseerimised) | 54 946 | 0  |
| <u>Lühiajalised kohustused</u>  |        |    |
| Asutajatega seotud ettevõtted   | 0      | 48 |

Juhatus liige .....



Allkirjastatud  
identifitseerimiseks

26-03-2008

Allkiri .....

OÜ RIMESS

## **Audiitori järeldusotsus SIHTASUTUS TARTUMAA TURISM nõukogule**

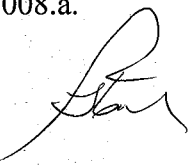
Oleme kontrollinud SA TARTUMAA TURISM 31.12.2007. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on sihtasutuse juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditeerimise tulemustele tuginedes sõltumatu hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme sooritanud auditeerimise kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri näeb ette, et auditeerimine planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega väita, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu või ebatäpsusi. Auditeerimise käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie auditeerimine hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande kohta tervikuna. Leiame, et meie auditeerimine annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2007. majandusaasta tulemiks 12 881.- krooni ja bilansi lõppsummaks seisuga 31.12.2007.a. 413 262.- krooni kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt SA TARTUMAA TURISM majandusaasta tulemit, finantsseisundit ja rahavoogusid seisuga 31.12.2007.a.

Tartus, 26. märtsil 2008.a.

Raul Koni  
Vannutatud audiitor



## Majandusaasta aruande allkirjad

SA Tartumaa Turism juhatus on koostanud 2007. majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest ning mille nõukogu on läbi vaadanud ja heaks kiitnud. Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud kõik sihtasutuse nõukogu ja juhatuse liikmed.

Karin Jaanson

nõukogu esimees

.....

Verni Loodmaa

nõukogu liige

.....

Rein Kokk

nõukogu liige

.....

Margus Pleksner

nõukogu liige

.....

Kairi Ustav

nõukogu liige

.....

Kaja Allilender

juhatuse liige

.....

Juhatus liige .....

